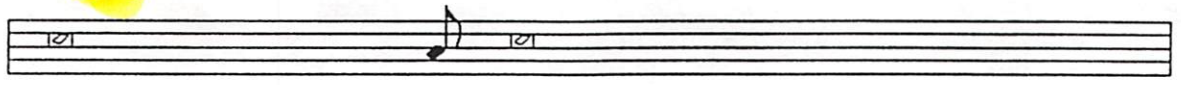


GS Bài Thương Khó Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta theo Thánh Gio-an.



NK Khi ấy, Chúa Giê-su cùng với các môn đệ sang qua suối Xê-rông,



ở đó có một khu vườn, Người vào đó cùng với các môn đệ. Giu-đa,



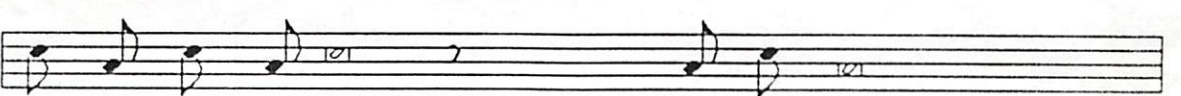
tên phản bội, đã biết rõ nơi đó, vì Chúa Giê-su thường đến đây



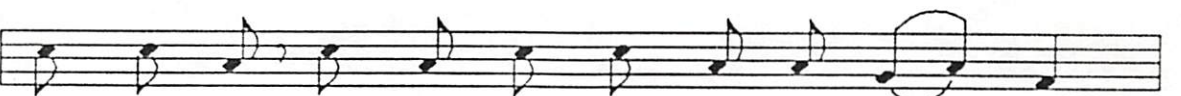
cùng với các môn đệ. Nên Giu-đa dẫn tới một toán quân cùng với



các vệ binh do các thượng tế và biệt phái cấp cho, nó đến đây



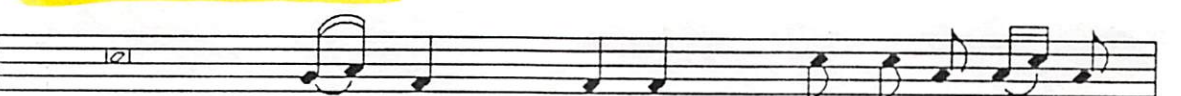
với đèn đuốc và khí giới. Chúa Giê-su đã biết mọi sự sẽ xảy



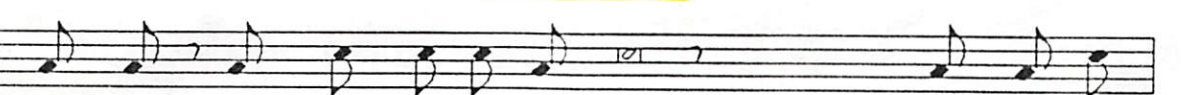
đến cho mình, nên Người tiến ra và hỏi chúng rằng:



(GS) "CÁC NGƯỜI TÌM AI?" (NK) Chúng thưa rằng: **(CĐ) "GIÊ-SU NAZARETH"**



(NK) Chúa Giê-su bảo rằng: **(GS) "TA ĐÂY"** (NK) Giu-đa là kẻ định



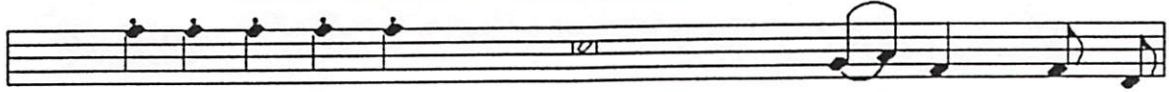
nộp Người, cùng đứng đó với bọn chúng. Nhưng khi Người vừa nói



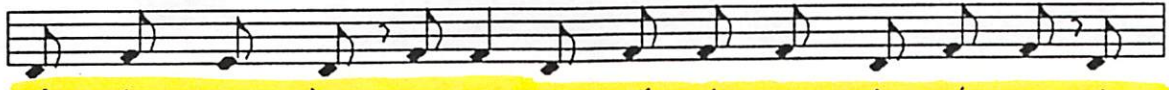
TA ĐÂY, bọn chúng giật lùi lại và ngã xuống đất. Người lại hỏi



chúng rằng: (GS) "CÁC NGƯỜI TÌM AI?" (NK) Chúng thưa rằng:



(CĐ) "GIÊ-SU NA-ZA-RETH" (NK) Chúa Giê-su đáp lại rằng: (GS) "TA ĐÃ



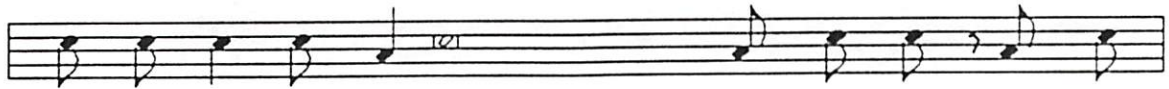
BẢO CÁC NGƯỜI RẰNG: TA ĐÂY, VẬY NẾU CÁC NGƯỜI TÌM BẮT TA, THÌ



HÃY ĐỂ CHO NHỮNG NGƯỜI NÀY ĐI." (NK) Như thế là trọn lời đã



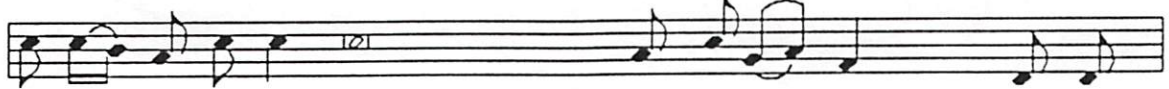
nói: "Con chẳng để mất người nào trong những kẻ Cha đã trao



phó cho con." Bấy giờ Simon Phêrô có sẵn thanh gươm, liền rút



ra đánh tên đây tớ vị Thượng tế, chém đứt tai bên phải, đây tớ



ấy tên là Man-cô. nhưng Chúa Giê-su bảo Phê-rô rằng: (GS) "HÃY XỎ



GƯƠM VÀO BAO, CHÉN CHA ĐÃ TRAO, LẼ NÀO TA KHÔNG UỐNG." (NK) Bấy



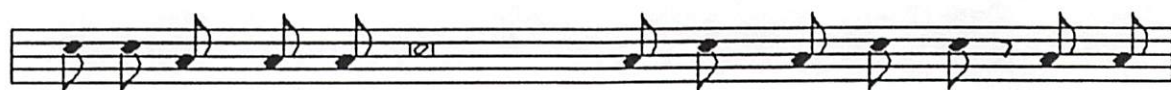
giờ toán quân trưởng toán vệ binh của người Do Thái bắt Chúa



Giê-su trói lại, và điệu Người đến nhà ông Anna trước, vì ông



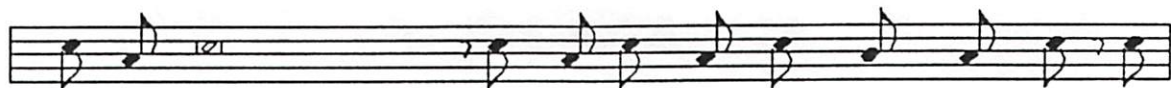
là nhạc phụ của Cai-pha, đương làm Thượng tế năm này. Chính



Cai-pha là người đã giúp ý kiến này cho người Do Thái để một



người chết thay cho cả dân thì lợi hơn. Còn Phê-rô và môn đệ



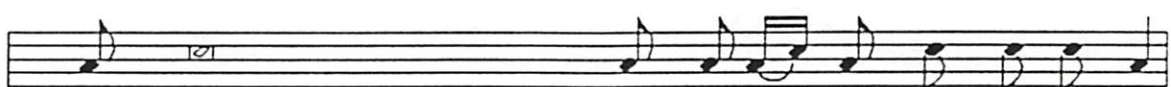
kia vẫn theo Chúa Giê-su. Môn đệ sau này quen vị Thượng tế nên



cùng với Chúa Giê-su vào trong sân vị Thượng tế, còn Phê-rô



đứng lại ở ngoài. Vì thế, môn đệ kia là người quen với vị



Thượng tế, nên đi ra nói với người giữ cửa và dẫn Phê-rô vào.



Cô nữ tì gác cửa liền bảo Phê-rô rằng: (TN) "CÓ PHẢI ÔNG CŨNG



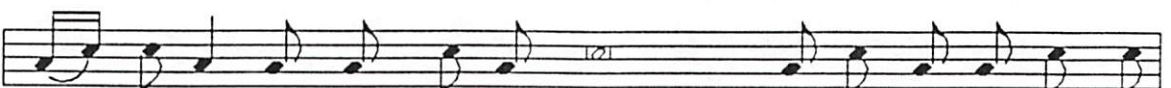
LÀ MÔN ĐỆ CỦA NGƯỜI NÀY KHÔNG?" (NK) Ông đáp lại rằng:



(TN) "TÔI KHÔNG PHẢI ĐẤU." (NK) Đám thủ hạ và vệ binh có nhóm



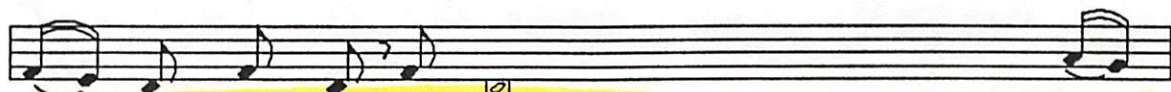
một đống lửa và đứng đó mà sưởi vì trời lạnh, Phê-rô cũng đứng



sưởi với họ. Vị Thượng tế hỏi Chúa Giê-su về môn đệ và giáo lý



của Người. Chúa Giê-su đáp lại rằng: (GS) "TÔI ĐÃ NÓI CÔNG KHAI



TRƯỚC MẶT THIÊN HẠ, TÔI THƯỜNG GIẢNG DẠY TẠI HỘI ĐƯỜNG VÀ TRONG



ĐỀN THỜ, NƠI MÀ CÁC NGƯỜI DO THÁI THƯỜNG TỰ HỢP, TÔI KHÔNG NÓI



CHI THÂM LÉN CẢ. TẠI SAO ÔNG LẠI HỎI TÔI? ÔNG CỨ HỎI NHỮNG



NGƯỜI ĐÃ NGHE TÔI VỀ NHỮNG ĐIỀU TÔI ĐÃ GIẢNG DẠY. HỌ ĐÃ QUÁ RÕ



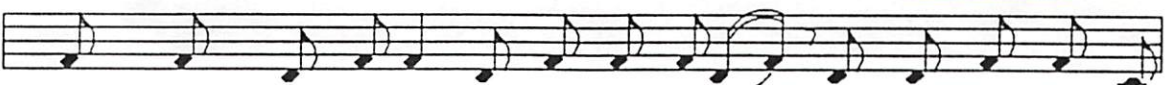
ĐIỀU TÔI NÓI." (NK) Nghe vậy một tên thủ hạ đứng đó và mặt



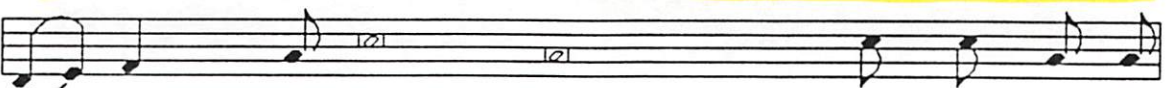
Chúa Giê-su mà nói rằng: (TN) "ÔNG TRẢ LỜI VỊ THƯỢNG TẾ NHƯ



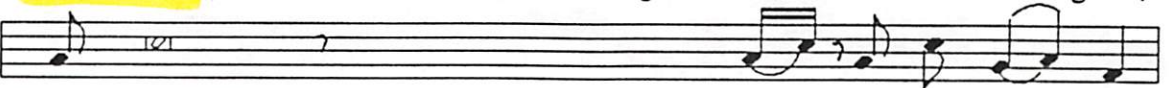
THẾ Ứ?" (NK) Chúa Giê-su đáp lại rằng: (GS) NẾU TA NÓI SAI, HÃY



CHỨNG MINH ĐIỀU SAI ĐÓ, MÀ NẾU TA NÓI PHẢI THÌ TẠI SAO ANH LẠI



ĐÁNH TA?" (NK) Rồi Anna cho dẫn Người vẫn bị trói đến cùng vị



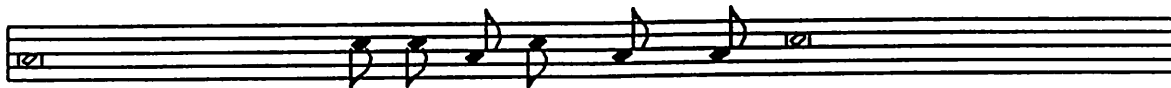
Thượng tế Caipha. Lúc ấy Phêrô đang đứng sưởi. Họ bảo ông rằng:



(TN) "CÓ PHẢI ÔNG CŨNG LÀ MÓN ĐỆ NGƯỜI NÀY KHÔNG?" (NK) Ông



chối và nói rằng: (TN) "TÔI KHÔNG PHẢI ĐẤU." (NK) Một tên thủ



hạ của vị Thượng tế có họ với người bị Phê-rô chém đứt tai



cải lại rằng: (TN) "TÔI ĐÃ CHẴNG THẤY ÔNG Ở TRONG VƯỜN VỚI



NGƯỜI ĐÓ SAO?" (NK) Phê-rô lại chối nữa, và ngay lúc đó gà liền



gáy.. Bây giờ họ điệu Chúa Giê-su từ nhà Cai-pha đến pháp đình.



Lúc đó tảng sáng và họ không vào pháp đình để khỏi bị nhơ



bẩn và để có thể ăn lễ Vượt Qua. Lúc ấy Phi-la-tô ra ngoài gặp



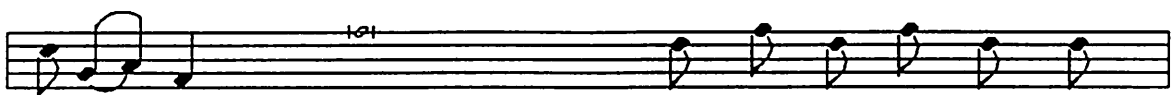
họ và nói rằng: (TN) "CÁC NGƯỜI TỐ CÁO NGƯỜI NÀY VỀ ĐIỀU



CHI?" (NK) Họ đáp lại rằng: (CĐ) "NẾU HẮN KHÔNG PHẢI LÀ TAY



GIAN ÁC, THÌ CHÚNG TÔI ĐÃ KHÔNG NỘP CHO NGÀI." (NK) Phi-la-tô



bảo họ rằng: (TN) "CÁC NGƯỜI CỬ BẮT VÀ XÉT XỬ THEO LUẬT CỦA



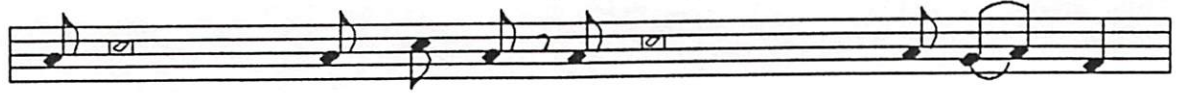
CÁC NGƯỜI." (NK) Nhưng người Do Thái đáp lại rằng: (CĐ) "CHÚNG



TÔI CHẴNG CÓ QUYỀN GIẾT NGƯỜI NÀO." (NK) Thế mới ứng nghiệm



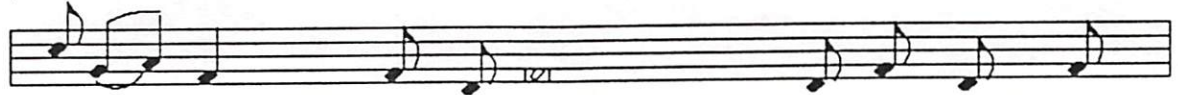
lời Chúa Giê-su đã nói trước: Người sẽ phải chết cách nào. Bây



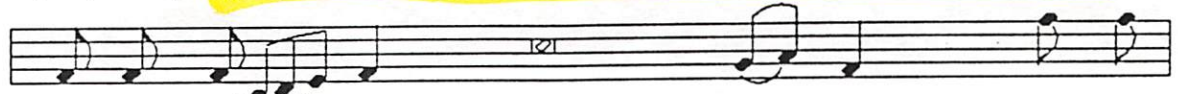
giờ Phi-la-tô trở vào pháp đình, gọi Chúa Giê-su đến mà hỏi rằng:



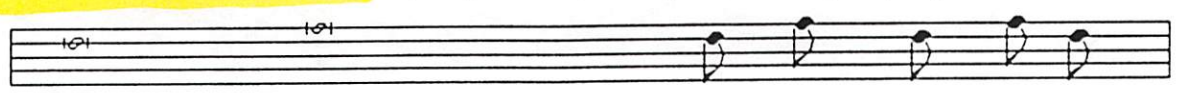
(TN) "ÔNG CÓ PHẢI LÀ VUA DÂN DO-THÁI KHÔNG?" (NK) Chúa Giê-su



đáp lại rằng: (GS) "QUAN TỰ Ý NÓI THẾ HAY LÀ CÓ NGƯỜI KHÁC



NÓI VỚI QUAN VỀ TÔI." (NK) Phi-la-tô đáp lại rằng: (TN) "TA ĐÁU



PHẢI LÀ NGƯỜI DO THÁI, NHÂN DÂN ÔNG CÙNG CÁC VỊ THƯỢNG TẾ ĐÃ



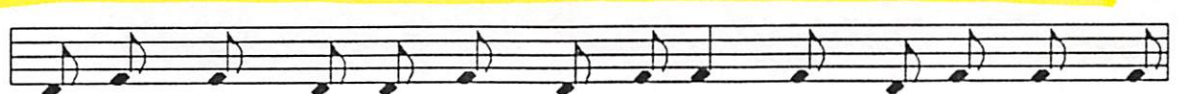
TRAO NỘP ÔNG CHO TA, ÔNG ĐÃ LÀM GÌ?" (NK) Chúa Giê-su đáp lại



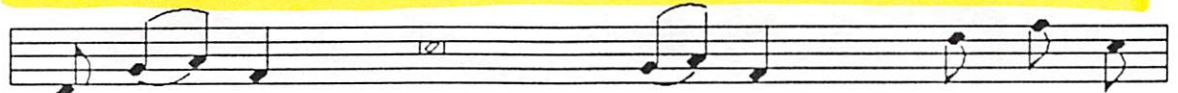
rằng: (GS) "NƯỚC TÔI KHÔNG THUỘC VỀ THẾ GIAN NÀY, NẾU NƯỚC TÔI



THUỘC VỀ THẾ GIAN NÀY THÌ NHỮNG NGƯỜI CỦA TÔI ĐÃ CHIẾN ĐẤU



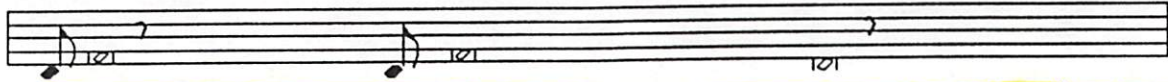
ĐỂ TÔI KHÔNG BỊ NỘP CHO NGƯỜI DO-THÁI, NHƯNG LÀ NƯỚC TÔI KHÔNG



THUỘC CHỐN NÀY." (NK) Phi-la-tô hỏi lại rằng: (TN) "VẬY ÔNG LÀ



VUA Ứ?" (NK) Chúa Giê-su đáp lại rằng: (GS) "QUAN NÓI ĐÚNG: TÔI



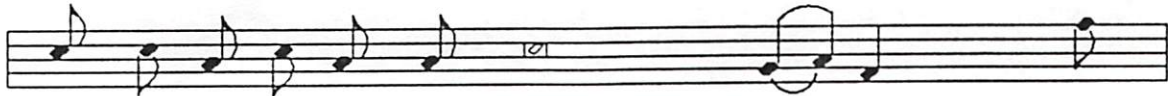
LÀ VUA, TÔI SINH RA VÀ ĐẾN TRONG THẾ GIẠN NÀY LÀ CHỈ ĐỂ LÀM



CHÚNG VỀ CHÂN LÝ. AI THUỘC VỀ CHÂN LÝ THÌ NGHE TIẾNG TÔI." (NK)



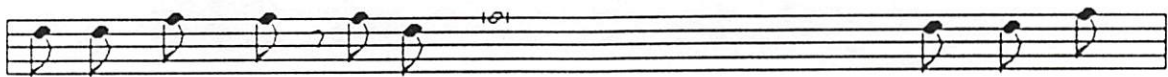
Phi-la-tô bảo Người: (TN) "CHÂN LÝ LÀ CÁI GÌ?" (NK) Nói lời này



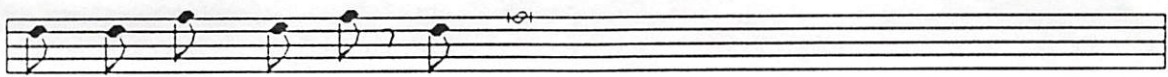
xong, ông lại ra gặp người Do-thái và bảo họ rằng: (TN) "TA



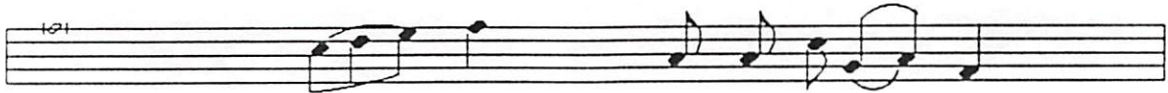
KHÔNG THẤY NƠI NGƯỜI NÀY LÝ DO GÌ ĐỂ KHÉP ÁN. NHƯNG THEO TỤC



LỆ CỦA CÁC NGƯỜI, TA SẼ PHÓNG THÍCH CHO CÁC NGƯỜI MỘT TỬ NHÂN



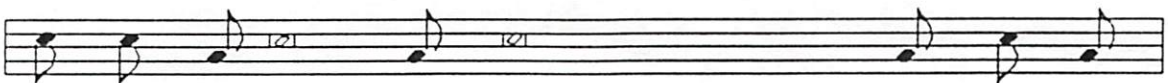
VÀO DỊP LỄ VƯỢT QUA, VẬY CÁC NGƯỜI CÓ MUỐN TA PHÓNG THÍCH VUA



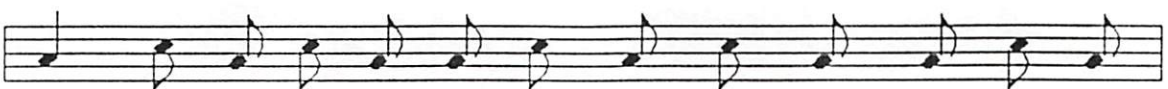
DO THÁI CHO CÁC NGƯỜI KHÔNG?" (NK) Họ liền la lên rằng: (CĐ)



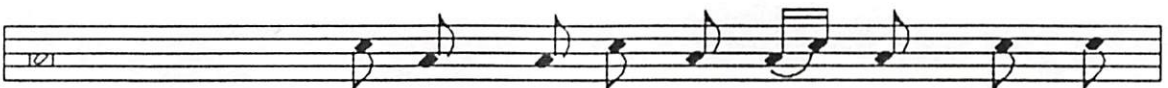
KHÔNG PHẢI TÊN ĐÓ, NHƯNG LÀ BARABA." (NK) Baraba là một tên



cướp. Bây giờ Phi-la-tô truyền đem Chúa Giê-su đi mà đánh đòn



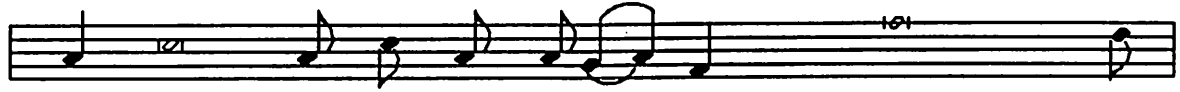
Người. Binh sĩ kết một triều thiên bằng gai nhọn đội lên đầu



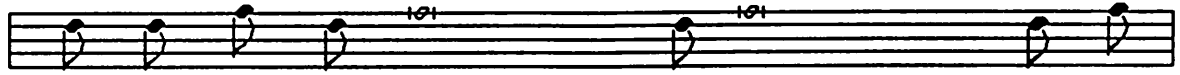
Người, và họ mặc cho Người một áo choàng đỏ. Rồi chúng đến



gần Người mà nói rằng: (CĐ) "TÀU VUA DO THÁI" (NK) và vá mặt



Người. Phi-la-tô lại ra ngoài mà nói rằng: (TN) "ĐÂY TA CHO DẪN



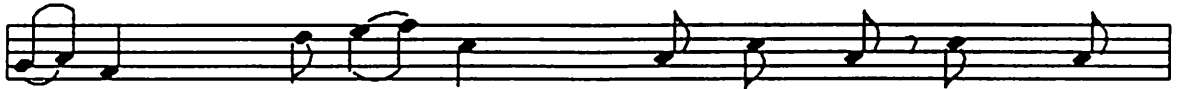
NGƯỜI NÀY RA NGOÀI CHO CÁC NGƯỜI ĐỂ CÁC NGƯỜI BIẾT RẰNG TA



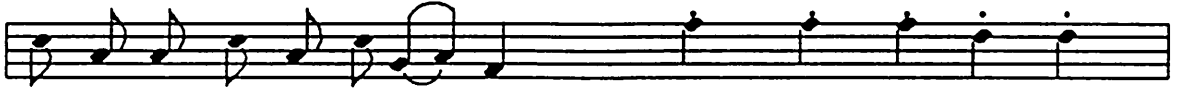
KHÔNG THẤY NƠI NGƯỜI NÀY LÝ DO GÌ ĐỂ KẾT ÁN ĐƯỢC" (NK) Bây



giờ Chúa Giê-su đi ra đội mão gai và khoác áo đỏ. Phi-la-tô bảo



họ rằng: (TN) "NÀY LÀ NGƯỜI." (NK) Vua thấy Người, các thượng



tể và vệ binh liền la to rằng: (CĐ) "ĐÓNG ĐINH NÓ VÀO THẬP



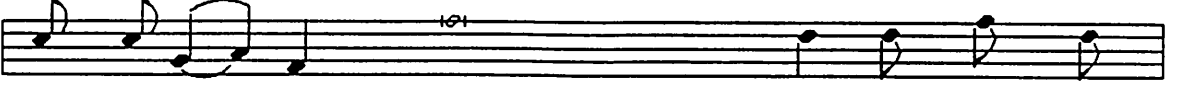
GIÁ, ĐÓNG ĐINH NÓ VÀO THẬP GIÁ." (NK) Phi-la-tô bảo họ rằng:



(TN) "CÁC NGƯỜI CỬ BẮT VÀ ĐÓNG ĐINH NGƯỜI VÀO THẬP GIÁ. PHẦN



TA, TA KHÔNG THẤY LÝ DO GÌ ĐỂ KẾT TỘI NGƯỜI" (NK) Người Do



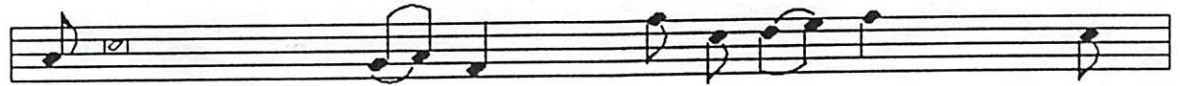
thái đáp lại rằng: (CĐ) "CHÚNG TÔI ĐÃ CÓ LUẬT, VÀ THEO LUẬT



ĐÓ, NÓ PHẢI CHẾT, VÌ NÓ TỰ XUNG LÀ CON THIÊN CHÚA THẬT." (NK)



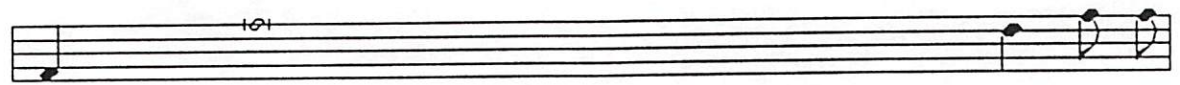
Nghe lời đó, Phi-la-tô càng hoảng sợ hơn. Ông trở vào pháp đình



và nói với Chúa Giê-su rằng: (TN) "ÔNG Ở ĐÁU ĐẾN?" (NK) Nhưng



Chúa Giê-su không đáp lại câu nào. Bấy giờ Phi-la-tô bảo Người



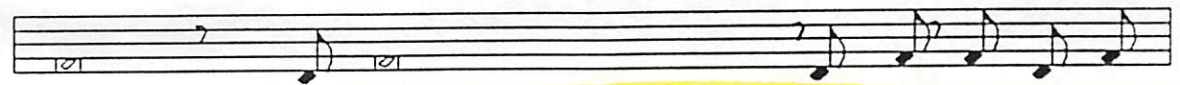
rằng: (TN) "ÔNG KHÔNG NÓI VỚI TA Ứ? ÔNG KHÔNG BIẾT RẰNG TA CÓ



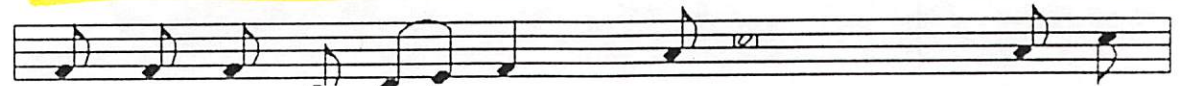
QUYỀN ĐÓNG ĐINH ÔNG VÀO THẬP GIÁ VÀ CŨNG CÓ QUYỀN THA ÔNG SAO!"



(NK) Chúa Giê-su đáp lại rằng: (GS) "QUAN CHẴNG CÓ QUYỀN GÌ



TRÊN TÔI, NẾU TỪ TRÊN KHÔNG BAN XUỐNG CHO. VÌ THẾ KẸ NỘP TÔI



CHO QUAN MẮC TỘI NẶNG HƠN." (NK) Từ lúc đó, Phi-la-tô tìm cách



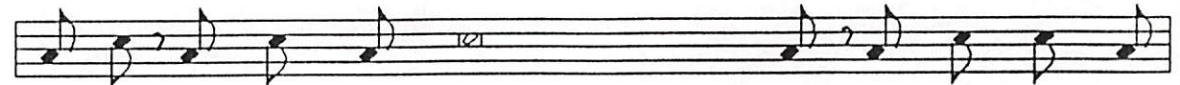
tha Người. Nhưng người Do thái la lên rằng: (CĐ) "NẾU QUAN THA



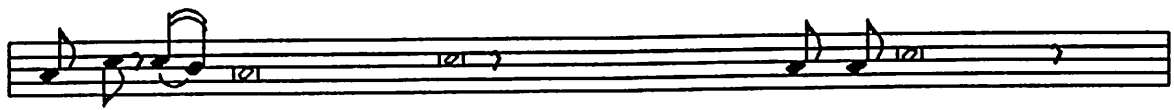
CHONÓ, QUAN KHÔNG PHẢI LÀ TRUNG THẦN CỦA XÊ-ZAR, VÌ AI XUNG



MÌNH LÀ VUA, KẸ ĐÓ CHỐNG LẠI XÊ-ZAR." (NK) Phi-la-tô vừa nghe



lời đó, liền cho điệu Chúa Giê-su ra ngoài rồi ông lên ngời



tòa xử, nơi gọi là nền đá, tiếng Do thái gọi là Gapbatha. Lúc



đó, vào khoảng giờ thứ sáu ngày chuẩn bị lễ Vượt Qua. Phi-la-tô



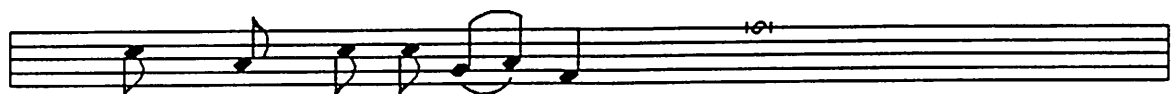
bảo dân rằng: (TN) "ĐÂY LÀ VUA CÁC NGƯỜI." Nhưng họ lại



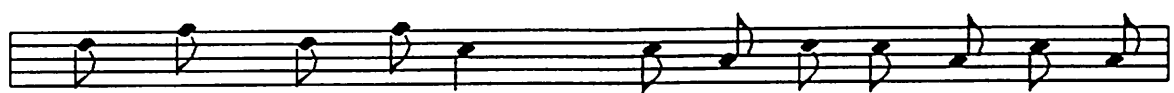
càng la to lên rằng: (CĐ) "GIẾT ĐI, GIẾT ĐI. ĐÓNG ĐINH NÓ ĐI."



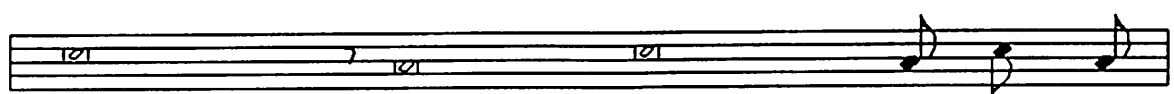
(NK) Phi-la-tô nói rằng: (TN) "TA ĐÓNG ĐINH VUA CÁC NGƯỜI Ứ?"



(NK) Các thượng tế đáp lại rằng: (CĐ) "CHÚNG TÔI KHÔNG CÓ VUA



NÀO KHÁC NGOÀI XÊ-ZAR." (NK) Bảy giờ quan giao Người cho họ



đem đi đóng đinh. Vậy họ điệu Chúa Giê-su đi, và chính Người



vác thập giá đến nơi kia gọi là Núi Sọ, tiếng Do Thái gọi là



Gol-gô-tha. Ở đó, họ đóng đinh Người trên thập giá cùng với hai



người khác nữa; mỗi người một bên, còn Chúa Giê-su thì ở giữa.



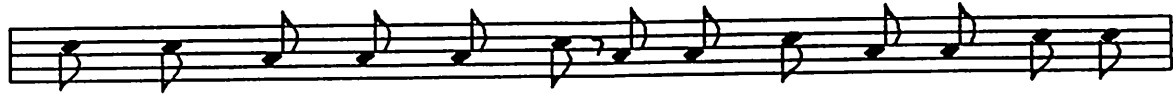
Phi-la-tô cũng viết một tấm bảng và sai đóng trên thập giá.



Bảng mang những hàng chữ này: Giê-su Nazareth vua dân Do Thái.



Nhiều người Do Thái đọc được bảng đó, vì nơi Chúa Giê-su bị



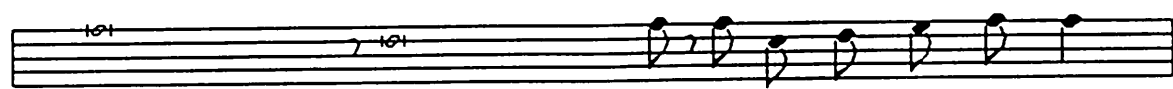
đóng đinh thì gần thành phố, mà bảng viết thì bằng tiếng Do



Thái, Hy Lạp và La - Tinh. Vì thế, các thượng tế đến thưa với



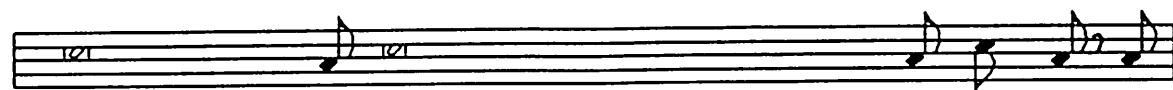
Phi-la-tô lời này rằng: (CĐ) "XIN ĐỪNG VIẾT: VUA DÂN DO THÁI,



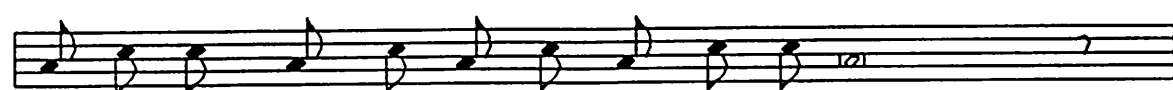
NHƯNG NÊN VIẾT: NGƯỜI NÀY ĐÃ NÓI TA LÀ VUA DÂN DO THÁI." (NK)



Phi-la-tô đáp lại rằng: (TN) "ĐIỀU TA ĐÃ VIẾT LÀ ĐÃ VIẾT RỒI." (NK)



Khi quân lính đã đóng đinh Chúa Giê - su trên thập giá rồi thì



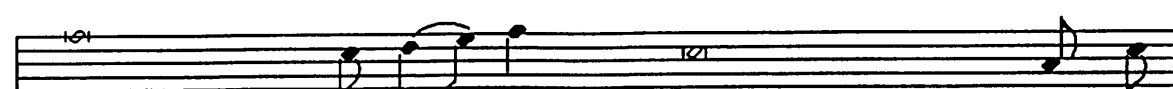
họ lấy áo Người chia làm bốn phần cho mỗi người một phần, còn



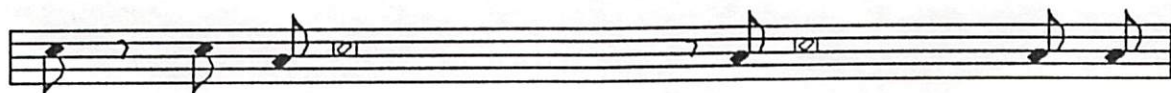
cái áo dài không có đường khâu, dính liền từ trên xuống dưới,



họ bảo nhau rằng: (CĐ) "CHÚNG TA ĐỪNG XÉ ÁO NÀY, NHƯNG HÃY RÚT



THĂM XEM AI ĐƯỢC THÌ LẤY." (NK) Thế mới ứng nghiệm lời Kinh



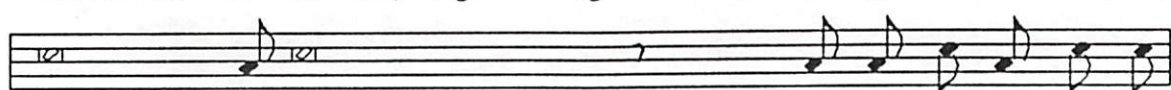
Thánh: Chúng đã chia nhau các áo Ta và rút thăm áo dài của



Ta. Chính quân lính đã làm điều đó. Đứng gần thập giá Chúa



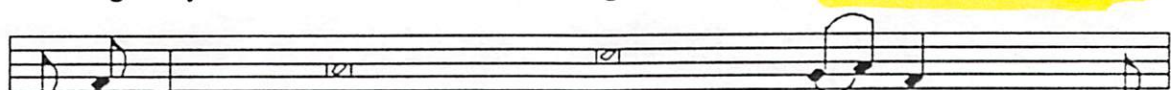
Giê-su lúc đó có Mẹ Người cùng với chị Mẹ Người là Maria, vợ



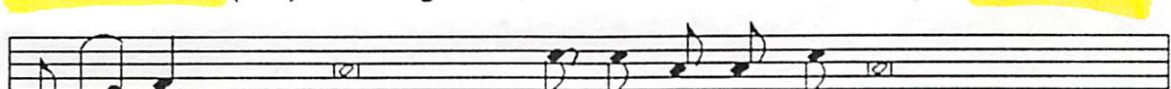
ông Clopas và Maria Maria Madalêna. Khi thấy Mẹ và bên cạnh có môn



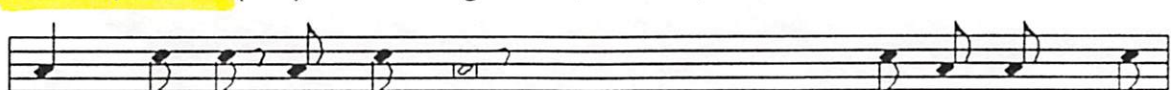
đệ Người yêu, Chúa Giê - su thưa cùng Mẹ rằng: (GS) "HỒI BÀ, NÀY



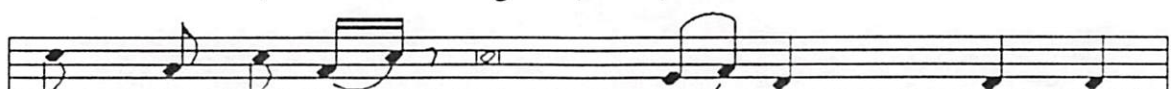
LÀ CON BÀ." (NK) Rồi Người lại nói với môn đệ rằng: (GS) "NÀY



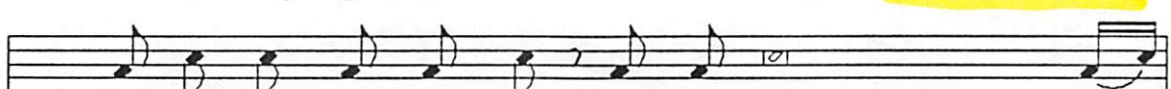
LÀ MẸ CON." (NK) Và từ giờ đó, môn đệ đã lãnh nhận Bà về nhà



mình. Sau đó, vì biết rằng mọi sự đã hoàn tất để lời Kinh



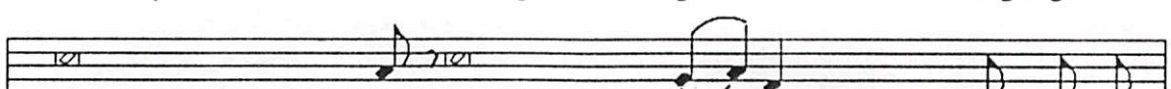
Thánh được ứng nghiệm, Chúa Giê - su nói rằng: (GS) "TA KHÁT."



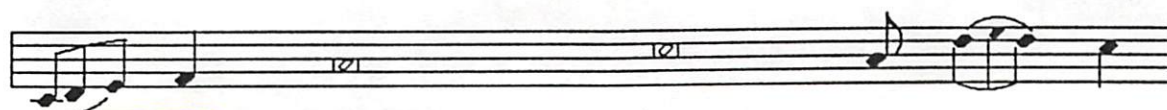
(NK) Ở đó, có một bình dấm, họ liền lấy miếng bông biển



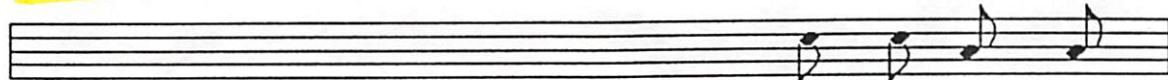
thấm đầy dấm, chấm vào đầu ngành hương thảo đưa lên miệng Người.



Khi đã ném dấm rồi, Chúa Giê - su nói lên rằng: (GS) "MỌI SỰ ĐÃ



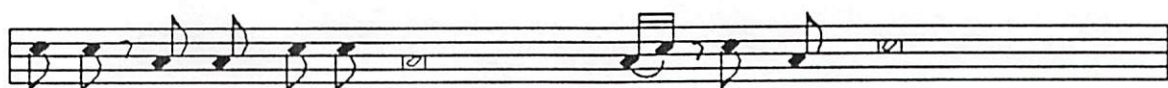
HOÀN TẤT." (NK) Và Người gục đầu xuống trút hơi thở cuối cùng.



(Quỳ gối thỉnh lặng trong giây lát) (NK) Hôm đó là ngày



chuẩn bị lễ: để tội nhân khỏi treo trên thập giá trong ngày



Sabat, vì ngày Sabat là ngày đại lễ, nên người Do Thái xin



Phi-la-tô cho đánh đập ống chân tội nhân và cho cắt xác xuống.



Quân lính đến đánh đập ống chân của người thứ nhất và người



thứ hai cùng chịu treo trên thập giá với Người. Nhưng lúc họ



lại gần Chúa Giê-su, họ thấy Người đã chết, nên không đánh đập



ống chân Người nữa, tuy nhiên, một tên lính lấy giáo đâm cạnh



sườn Người, tức thì Máu và Nước chảy ra. Kẻ đã xem thấy thì



đã minh chứng, mà lời chứng của người đó chân thật, và người



đó biết rằng mình nói thật để các người cùng tin nữa. Những



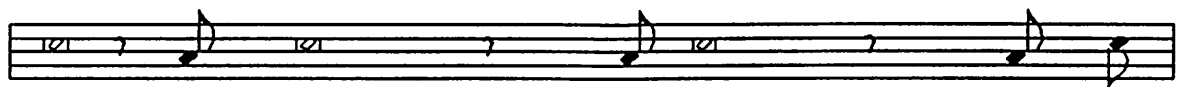
sự này đã xảy ra để ứng nghiệm lời Kinh Thánh: Người ta sẽ



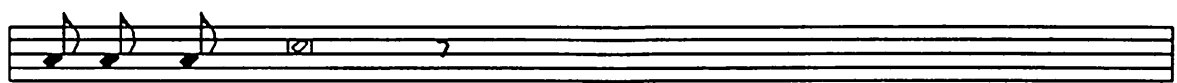
không đánh đập một cái xương nào của Người. Lời Kinh Thánh



khác rằng: Họ sẽ nhìn xem Đấng họ sẽ đâm thấu qua. Sau đó,



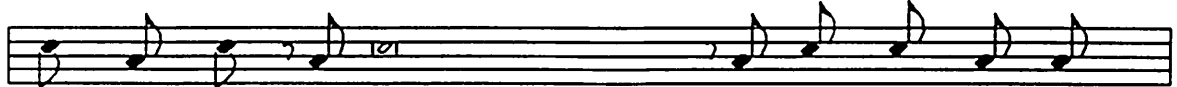
Giu-se, người xứ Arimathia, môn đệ Chúa Giê-su, nhưng thầm kín



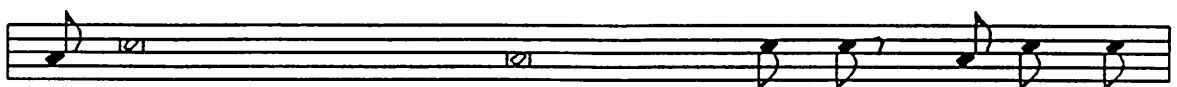
vì sợ người Do Thái, xin Phi-la-tô cho phép cất xác Chúa Giê-su



ban đêm. Ông đem theo chùng một trăm cân mộc dược, trộn lẫn



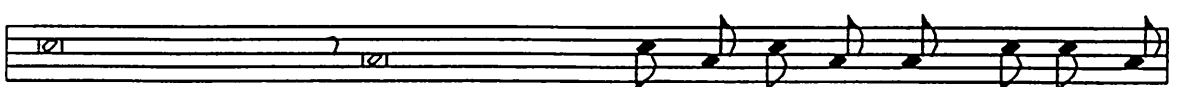
với trăm hương. Họ lấy xác Chúa Giê-su và lấy khăn bọc lại



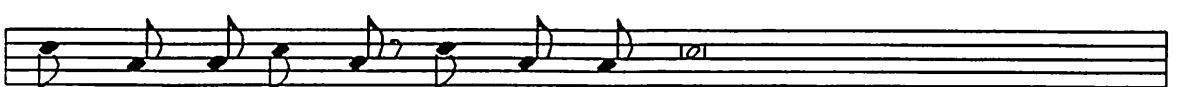
cùng với thuốc thơm theo tục lệ người Do Thái. Ở nơi Chúa



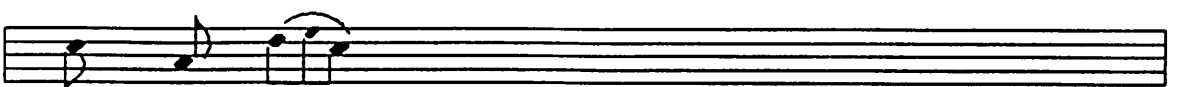
chịu đóng đinh có cái vườn và trong vườn có một ngôi mộ mới



chưa chôn cất ai. Vì là ngày chuẩn bị lễ của người Do Thái và



ngôi mộ lại rất gần, nên họ đã mai táng Chúa Giê-su trong



ngôi mộ đó...